



# THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY

**Tuesday, the 21st April 1959.**

The House met in the Assembly Chamber, Arranmore Palace, Ootacamund, at 1 p.m., Mr. Speaker (THE HON. DR. U. KRISHNA RAU) in the Chair.

## I.—NAMING OF THE 'ARRANMORE PALACE' AS 'TAMIZHAGAM'.

**MR. SPEAKER :** ஒரு நல்ல செய்தி. இந்த சட்டசபை இந்த அரன்மூர் பாலஸில் வைத்து நடப்பதால் இந்தக் கட்டிடத்திற்கு அரசாங்கம், "தமிழகம்" என்று பெயர் வைக்கப் போகிறார்களாம். (கைதட்டல்) இச்செய்தி உங்களுக்குச் சந்தோஷத்தை அளிக்குமென்று நான் இதைத் தெரிவிக்கிறேன்.

## II.—QUESTIONS AND ANSWERS

### STARRED QUESTIONS.

**MR. SPEAKER :** கனம் நிதியமைச்சர் அவர்கள் உதகமண்டலத்தில் இன்றையதினம் இல்லை. ஆகவே, அவர்கள் பேரில் இருக்கிற இரண்டு கேள்விகளை அவர்கள் வந்த பிறகு எடுத்துக்கொள்கிறேன்.

#### *Court-fees*

\* 31 Q.—**SRI K. RAMACHANDRAN** (on behalf of **SRI M. JAGANNATHAN**) : Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state whether the Government propose to exempt the Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State from the payment of court-fees, if they are involved in litigation?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** No, Sir.

**SRI K. RAMACHANDRAN :** இம்மாதிரி உதவி செய்யவேண்டுமென்று கோரி பல விண்ணப்பங்கள் வந்திருப்பதாலும், அப்படிப்பட்ட உதவி அவசியமென்று பலர் கேட்டிருப்பதாலும் இது சம்பந்தமாக உதவி செய்ய அரசாங்கம் முன்வருமா?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** ஜாதி ஹிந்துக்கள் ஹரிஜனங்கள் மீது வழக்கு தொடர்ந்தாலோ அல்லது ஜாதி ஹிந்துக்கள் மீது ஹரிஜனங்கள் வழக்கு தொடர வேண்டிய நிமித்தம் ஏற்பட்டாலோ அதற்காக அவர்களுக்கு வழக்கறிஞர்களின் உதவியை இலவசமாக அளிப்பது பற்றி ஒரு உத்தரவை அரசாங்கம் போட்டிருக்கிறார்கள். அம்மாதிரி வழக்குகளில் இந்த உதவி அளிக்கப்படுகிறது. ஆனால் சாதாரணமாக "கோர்ட் பீ" சிவில் கேஸ்களில் சொத்து உள்ளவர்கள்தான் கொடுக்கிறார்கள். அதற்கு விலக்கு அளிக்க யோசனை இல்லை. ஆனால் ஜாதி இந்துக்களால் ஹரிஜனங்கள்மேல் வழக்கு தொடரப்பட்டால் அப்பொழுது ஹரி

[21st April 1959]

ஜனங்கள் வழக்கரிஞர்களின் உதவி வேண்டுமென்று மனு செய்வதற்கு “கோர்ட் பீ” இருந்தது. அதை நிவர்த்தி செய்யலாமென்ற யோசனை இப்பொழுது இருக்கிறது.

SRI K. VINAYAKAM : Arising out of the answer given by the Hon. Minister, may I know whether the Government will consider the possibility of giving legal aid to such of those poor people who cannot by themselves engage legal practitioners, irrespective of the caste to which they may belong, that is, to those who are economically backward?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, if the parties are too poor, there is the prescribed procedure in law which enables them to get a certain aid.

SRI P. G. MANICKAM : தீண்டாமை ஒழிப்பு சம்பந்தப்பட்ட கேஸ்களாகயிருந்தால் அதற்காகவது கோர்ட் கட்டணத்திலிருந்து விலக்களிக்க சர்க்காருக்கு உத்தேசமுண்டா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : அதுதான் சொன்னேன், ஜாதி இந்துக்களால் தொடரப்பட்ட அல்லது ஜாதி இந்துக்கள் மீது தொடரப்பட்ட கேஸ்கள், என்று சொன்னேன். அம்மாதிரி வழக்குகளில் வழக்கறிஞர்களின் உதவி அளிக்கப்படுகிறது. வேறு உதவி அளிப்பதாக இப்போது யோசனை இல்லை. வேறு சொத்து விஷயமில்லையென்றால் அதிகமாக கோர்ட் பீஸின் அவசியமிருக்காது.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : ஹரிஜன மக்கள் பேரில் அவர்கள் திருடி விட்டார்கள் என்றோ அல்லது மதுவிலக்கு என்ற பெயரால் பொய் கேஸ்கள் போடப்பட்டு கோர்ட்களில் தள்ளப் பட்டிருப்பது அரசாங்கத்திற்கு தெரியுமா? ஆகவே போலீஸார்கள்

MR. SPEAKER : நீங்கள் சொல்வதற்கும், கேள்விக்கும் சம்பந்தமேயில்லை. இந்த உப கேள்வி இதிவிருந்து எழாது.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : நான் சொல்வது, போலீஸார்

MR. SPEAKER : மன்னிக்கவேண்டும். இக்கேள்வி தாழ்த்தப் பட்டவர்களுக்கு எதிராக வழக்குகள் தொடரப்பட்டால் அவர்களுக்கு “ஸ்டாம்ப் பீ” கொடுப்பதிலிருந்து விலக்கு அளிக்கப்படுமா என்பதைப் பற்றியதாகும். எந்தமாதிரி கேஸ் என்று சொல்லக் கூடாது. அது அவுட் ஆப் ஆர்டர்.

SRI T. VELUCHAMI : இப்படிப்பட்ட சலுகைகள் ஜாதிய ரீதியில் அளிக்கப்படுவதை நிறுத்திவிட்டு பொருளாதார அடிப்படையில் அளிக்கப்படுமென்று முன்பு ஹரிஜன இலாகா அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். அதை எந்த ஆண்டில் எதிர்பார்க்கலாம். எந்த ஆண்டில் வருமென்று அமைச்சர் அவர்கள் சொல்ல முடியுமா?

THE HON. SR M. BHAKTAVATSALAM : அது வேறு விஷயம். தனி கேள்வி வேண்டும்.



21st April 1959]

**SRI D. S. AUTHIMOOLAM :** இந்தியாவிலுள்ள மற்ற ராஜ்யங்களை விட நமது ராஜ்யத்தில் “கோர்ட்டி” அதிகமாக இருப்பதாகத் தெரிகிறது. அது உண்மையா? அப்படியானால் இருக்கிற கோர்ட்டு கட்டணங்களை, ஹரிஜனங்கள் விஷயத்திலாவது மற்ற ராஜ்யங்களில் இருப்பதைப் போன்று குறைப்பதற்கு சர்க்கார் முன்வருமா?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** “கோர்ட்டி” விஷயம்பற்றி மற்ற ராஜ்யங்களில் உள்ள நிலைமையோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்கவில்லை. ஆகவே அதைப் பற்றி கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் சொல்வதை ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.

**SRI A. A. RASHEED :** Is there any proposal to reduce the court-fees in general and for the Harijans in particular?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** I said, No. There is no such proposal at present.

*Milk*

\* 33 Q.—**SRI K. SATTANATHA KARAYALAR :** Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

(a) the total quantity of milk (i) produced, and (ii) consumed in the Madras City in 1958;

(b) the quantity of milk brought from the mufassal in 1958; and

(c) the quantity of milk produced and distributed by the Co-operative Milk Supply Unions in the City in 1958?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** (a) (i) 574.00 lakhs lb.

(ii) 839.50 lakhs lb.

(b) 255.50 lakhs lb.

(c) (i) Quantity produced—94.31 lakhs lb.

(ii) Quantity distributed—85.50 lakhs lb.

\* 34 Q.—**SRI K. SATTANATHA KARAYALAR :** Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state the steps taken to market the milk produced in the State through Co-operatives during 1958?

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** A statement\* is placed on the table of the House.

**SRI K. SATTANATHA KARAYALAR :** மாதவரம் மில்க் காலனியிலிருந்து சென்னைக்கு தேவைப்படக்கூடிய பால் எப்பொழுது சப்ளை செய்ய முடியும்? மாடுகள் எப்பொழுது அங்கே அப்புறப்படுத்தப்படும்?